— artikel 12, lid 6, artikel 13, lid 3, artikel 15, lid 2, en artikel 18, lid 2, eerste alinea, vijfde streepje, van Richtlijn 89/646/EEG;

— artikel 3, lid 3, van Richtlijn 89/647/EEG.

3. In artikel 1, punt 5, van Richtlijn 89/646/EEG en in artikel 2, lid 1, eerste streepje, van Richtlijn 89/647/EEG wordt de definitie van bevoegde autoriteiten vervangen door onderstaande definitie:

„de nationale autoriteiten die op grond van wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen bevoegd zijn om op kredietinstellingen toezicht uit te oefenen".

Artikel 11

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gewijzigd voorstel voor een richtlijn van de Raad inzake de vaststelling van normen voor het per satelliet uitzenden van televisiesignalen (1)

(91/C 332/06)

COM(91) 530 def. — SYN 350

(Door de Commissie krachtens artikel 149, lid 3, van het EEG-Verdrag ingediend op 6 december 1991)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100 A,

Gezien het voorstel van de Commissie,

In samenwerking met het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat Richtlijn 86/529/EEG van de Raad (2) in een herziening voorziet;

Overwegende dat de Gemeenschap bij Besluit 89/337/EEG van de Raad (3) en Besluit 89/630/EEG van de Raad (4) het strategische belang van hoge-definitietelevisie (HDTV) voor de Europese consumentenelektronicaindustrie en voor de Europese televisie- en filmindustrie heeft onderkend en daarmee het strategisch raamwerk voor de invoering van Europese HDTV heeft bepaald;

Overwegende dat bij Richtlijn 86/529/EEG, en in het bijzonder in artikel 2 daarvan, een tweeledig stelsel is gecreëerd door de toepassing van de richtlijn tot slechts één type satelliet te beperken, en dat als gevolg daarvan een tweeledige markt is ontstaan waarbij voor omroepsatellieten (Broadcasting Satellite Service, afgekort: BSS) de MAC-normen, en voor telecommunicatiesatellieten (Fixed Satellite Service, afgekort: FSS) hoofdzakelijk de PAL- en de SECAM-norm worden gebruikt; dat dit in de toekomst dient te worden vermeden ten einde een versplintering van de satellietmarkt te voorkomen;

Overwegende dat het met het oog op de verwezenlijking van de in de genoemde besluiten van de Raad vervatte doelstellingen van de Gemeenschap en om bij te dragen tot de in artikel 8 A van het Verdrag bedoelde totstandbrenging van één enkele markt voor het per satelliet uitzenden van televisiesignalen, noodzakelijk is om op de convergentie van normen gerichte acties te ondernemen, daarbij parallel gebruik makend van een regelgevend instrument en om tot een onvereenkomst tussen de belangrijkste marktpartijen te komen;

Overwegende dat de Europese consument er het meest bij gebaat is dat er een op de criteria van compatibiliteit en evolutie gebaseerde weg naar HDTV wordt gevolgd om onderbrekingen en elkaar overlappende investeringen te voorkomen;

Overwegende dat HD-MAC is ontwikkeld als de op deze criteria van compatibiliteit en evolutie gebaseerde Europese uitzendingsnorm voor HDTV-diensten; dat D2-MAC de best beschikbare weg naar de ontwikkeling van HDTV biedt; waarbij de breedbeeld D2-MAC-norm voor 16 : 9 de voornaamste stap in die richting vormt;

Overwegende dat er een behoefte is aan de vaststelling van gemeenschappelijke normen voor satellietuitzendingen als een factor waardoor een daadwerkelijke concurrentie op de vrije markt mogelijk wordt, rekening houdend met het feit dat normen de mededinging bevorde-

(1) BP nr. C 194 van 25. 7. 1991, blz. 20.
(2) BP nr. L 311 van 6. 11. 1986, blz. 28.
(3) BP nr. L 142 van 25. 5. 1989, blz. 1.
(4) BP nr. L 363 van 13. 12. 1989, blz. 30.

ren door kostenverlaging voor de fabrikant, door bij de consument voorkeur voor bepaalde produkten te creëren door de vertrouwdheid daarmee en door het ontstaan van nieuwe markten mogelijk te maken, in het bijzonder wat in ontwikkeling verkerende technologieën betreft, waar normen een voorwaarde voor industriële produktie of voor marketing beginnen te zijn;

Overwegende dat, hoewel satellietomroepdiensten voor het beeldformaat 4 : 3 niet dienen te worden stopgezet of veranderd om de bestaande markt niet te verstoren en de gebruikers niet te benadelen, er echter wel door middel van een parallel wettelijk instrument stimuleringsmaatregelen kunnen worden getroffen om bovendien het gebruik van de D2-MAC-norm, met name voor het beeldformaat 16 : 9, in het bijzonder door middel van simultane uitzendingen („simulcast") te steunen;

Overwegende dat het van essentieel belang is dat er zowel in kwantitatief als kwalitatief opzicht voldoende audiovisuele programma's voor het nieuwe beeldformaat 16 : 9 beschikbaar zijn; dat het derhalve wenselijk is dat door middel van een parallel wettelijk instrument in financiële steunmaatregelen van de Gemeenschap wordt voorzien;

Overwegende dat de capaciteit van satellietsystemen op middellange termijn beperkt is en dat derhalve de mogelijkheden voor simulcastuitzendingen voor programma's in verschillende normen eveneens beperkt zijn, zodat het voor dergelijke uitzendingen nodig zal zijn de in aanmerking komende programma's te selecteren;

Overwegende dat het in het belang van de consument noodzakelijk is om een gemeenschappelijk, met D2-MAC en HD-MAC compatibel voorwaardelijk toegangssysteem vast te stellen zonder de technologische ontwikkeling van deze systemen te belemmeren; dat derhalve de beste oplossing wordt gevormd door een systeem bestaande uit een gemeenschappelijke toegangseenheid die met een of meer systeemkaarten kan worden uitgebreid;

Overwegende dat kabeltelevisienetwerken een belangrijk element vormen van de televisie-infrastructuur van veel Lid-Staten en voor de toekomst van HDTV-diensten van groot belang zullen zijn;

Overwegende dat Besluit 89/337/EEG voorzag in een in nauwe coördinatie op communautair niveau tussen de Commissie, de Lid-Staten en de Europese industrie op te stellen actieplan voor de invoering van HDTV;

Overwegende dat het essentieel is dat omroeporganisaties, satellietexploitanten, fabrikanten en kabelexploitanten het volledig eens worden over de zo spoedig mogelijke invoering van 16 : 9 D2-MAC-diensten overeenkomstig de in Besluit 89/337/EEG genoemde doelstellingen; dat dit akkoord door middel van een „Memorandum of Understanding" kan worden gerealiseerd;

Overwegende dat in het „Memorandum of Understanding" de verplichtingen van de onderscheiden partijen zullen worden opgenomen met het oog op de ontwikkeling en de bevordering van 16 : 9 D2-MAC-diensten in Europa in overeenstemming met de voorwaarden en bepalingen van de onderhavige richtlijn; dat het „Memorandum of Understanding" een integraal bestanddeel van de algemene strategie voor de invoering van HDTV zal vormen;

Overwegende dat Europese onderzoekinspanningen aan de spits van alle nieuwe belangrijke ontwikkelingen, zoals die van digitale-televisie-uitzendingen, dienen te blijven en dat Europa haar onderzoekinspanningen door samenwerking en in het kader van communautaire onderzoekprogramma's dient te consolideren;

Overwegende dat op communautair niveau een strategie voor de invoering van hoge-definitietelevisie is uitgestippeld en dat Europese ondernemingen grote investeringen hebben gedaan, waarbij veel banen betrokken zijn;

Overwegende dat, gezien de te verwachten technische vooruitgang in deze sector, thans met volgende ontwikkelingen van bestaande systemen rekening dient te worden gehouden, en dat in een eventuele herziening van deze richtlijn dient te worden voorzien;

Overwegende dat het zowel in het algemeen belang als in het belang van de belangrijkste marktpartijen is, dat deze richtlijn zo spoedig mogelijk ten uitvoer wordt gelegd,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

De Lid-Staten treffen alle maatregelen ter bevordering en ondersteuning van de invoering en ontwikkeling van geavanceerde satellietuitzendingsdiensten voor televisieprogramma's, waarbij van de HD-MAC-norm voor niet volledig digitale hoge-definitietelevisie(HDTV)-uitzendingen en de D2-MAC-norm voor andere niet volledig digitale uitzendingen in het 16 : 9 beeldschermformaat gebruik wordt gemaakt.

Artikel 2

1. Voor de uitzending van een niet volledig digitale televisiedienst in HDTV-formaat mag uitsluitend de HD-MAC-norm worden gebruikt.

2. Voor de uitzending van een 625-lijnen-satelliettelevisiedienst, die door kijkers met satellietontvangapparatuur voor thuisontvangst kan worden ontvangen, zelfs wanneer dergelijke uitzendingen zijn bestemd om over kabelnetwerken te worden gedistribueerd:

— mag voor een dienst in het 16 : 9 beeldschermformaat uitsluitend de D2-MAC-norm worden gebruikt. De Gemeenschap verschaft financiële steun;

— moet voor alle andere na 1 januari 1995 aangevangen diensten de D2-MAC-norm worden gebruikt. De Gemeenschap verschaft financiële steun. Deze diensten kunnen ook simultaan in PAL, SECAM of D-MAC worden uitgezonden;

— mag voor reeds vóór 1 januari 1995 bestaande diensten PAL, SECAM of D-MAC worden gebruikt zo

lang de aanbieder van de dienst wenst. Vanaf 1 januari 1995 moeten deze diensten eveneens in de D2-MAC-norm worden uitgezonden. De Gemeenschap verschaft financiële steun.

Artikel 3

Geschrapt.

Artikel 4

De Lid-Staten treffen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat met ingang van 1 januari 1994 alle nieuwe televisietoestellen en alle nieuwe satellietontvangsttoestellen voor thuisontvangst die in de Gemeenschap te koop of te huur worden aangeboden:

— als het televisietoestellen met het 16 : 9 formaat betreft, van een D2-MAC-decoder zijn voorzien;

— als het andere dergelijke apparatuur betreft, ten minste zijn voorzien van een gestandaardiseerde aansluitbus waarmee een D2-MAC-decoder op de apparatuur kan worden aangesloten, zodat een open interfacenorm te realiseren is.

Artikel 5

De Lid-Staten treffen alle maatregelen om ervoor te zorgen dat:

— elk nieuw of elk bestaand terrestrisch herdistributiesysteem dat over de daartoe noodzakelijke technische capaciteit beschikt, op een zodanige wijze wordt geconfigureed dat HD-MAC-signalen van kopstation naar de afzonderlijke woningen over het netwerk kunnen worden doorgegeven;

— indien kabelexploitanten tot de herdistributie over de kabel van door hen in het 16 : 9 beeldschermformaat en de D2-MAC- of de HD-MAC-norm ontvangen programma's besluiten, zij deze programma's ook in het 16 : 9 beeldschermformaat en in de D2-MAC- of de HD-MAC-norm herdistribueren.

Artikel 6

In het geval van de van de D2-MAC-norm gebruikmakende diensten die codering toepassen en een systeem met voorwaardelijke toegang gebruiken, treffen de Lid-Staten alle noodzakelijke maatregelen om ervoor te zorgen dat slechts een volledig met D2-MAC verenigbaar systeem met voorwaardelijke toegang, dat door een Europese normalisatieorganisatie op 1 januari 1993 als zodanig is gestandaardiseerd, wordt gebruikt.

Artikel 7

1. Deze richtlijn geldt tot en met 31 december 1999.

2. Vóór 1 januari 1994 en vervolgens om de twee jaar legt de Commissie aan het Europese Parlement, aan de Raad en aan het Economisch en Sociaal Comité een verslag voor over de toepassing van deze richtlijn, de ontwikkeling van de markt en het gebruik van financiële middelen van de Gemeenschap. Zo nodig dient de Commissie voorstellen in voor de aanpassing van deze richtlijn aan de ontwikkelingen, met name ter bevestiging of ter wijziging van de in artikel 2, lid 2, derde streepje, genoemde verplichtingen.

3. Vóór de datum waarop deze richtlijn afloopt, dient de Commissie zo nodig bij de Raad voorstellen in inzake het beleid voor de normalisatie van HDTV om tot een volledige harmonisering van alle, zowel analoge als digitale, televisieomroepmedia te komen, met inbegrip van satelliettelevisie, kabeltelevisie en terrestrische distributie. In deze voorstellen wordt rekening gehouden met de resultaten van de Europese samenwerking op het gebied van onderzoek en ontwikkeling en met de werkzaamheden van de betrokken Europese normalisatieorganisaties.

Artikel 7 bis

Deze richtlijn moet tegelijkertijd vergezeld gaan van financiële maatregelen met het oog op de totstandbrenging van een Europese markt voor de D2-MAC-, 16 : 9 en HD-MAC-normen en van commerciële maatregelen gebaseerd op de ondertekening door de betrokken partijen van een „Memorandum of Understanding" om het beleid van de diverse ondertekende partijen te coördineren.

Artikel 8

1. Uiterlijk drie maanden na de datum van de kennisgeving van deze richtlijn doen de Lid-Staten de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de Lid-Staten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de Lid-Staten.

2. De Lid-Staten delen de Commissie de tekst van alle bepalingen van intern recht mede, die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 9

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.